

OBSERVATOIRES

Vendredi 2 septembre 9h00

"IMAGE ET SON: ni son ni bande-son"

Dirigé par MICHEL CHION, professeur d'écriture du scénario et de mise en scène des sons, Paris *

Vendredi 2 septembre 17h00

"PRODUCTION VIDÉO ET DISTRIBUTION"

Dirigé par GEORGES HECK, professeur en science humaines, directeur de l'association Vidéo Les Beaux Jours, Strasbourg *

Samedi 3 septembre 9h00

"POUR UNE ARCHITECTURE DU CYBERSPACE: enjeux esthétiques et éthiques"

Dirigé par PIERRE LÉVY, professeur au département Hypermedia l'Université Paris VIII *

* : Voir liste des participants

SÉMINAIRE

DES FORMATEURS EN NOUVELLES TECHNOLOGIES

Samedi 3 septembre 15h00

"L'ENSEIGNEMENT VIDÉO EN EUROPE"

Dirigé par VITTORIO FAGONE, président honoraire AIVAC et directeur de la Galleria - Accademia Carrara de Bergamo, Milano:

"Arts-Média et nouvelles technologies. Formation et spécialisation pour la culture du nouveau siècle"

FRED FOREST, professeur, Université de Nice, Sophia Antipolis:

"Champ de réflexions et d'action sur l'esthétique de la communication"

ROSSEN MILEV, rédacteur en chef de "Balkanmedia", Sofia: **"L'enseignement et la production multimédia en Europe de l'Est"**

COLLOQUE, AU MONTE VERITÀ

Dimanche 4 septembre 9h00

"ENTRER DANS LE XXI^e SIÈCLE:

DE L'APOPTOSE À LA MÉTAMORPHOSE"

cepteur et réalisateur: René Berger

ISABELLE RIEUSSET-LEMARIÉ, Maître de Conférence en Sciences de l'Information et de la Communication, Paris:

"Art et Technologies à l'aube du XXI^e siècle"

ROBERT CAILLOU, World-Wide Web Project, Electronics & Computing for Physics Division, CERN, Genève:

"Le défi des réseaux planétaires"

XAVIER COMTESSE, Conseiller du Secrétaire d'Etat à la Science, Groupement de la science et de la recherche, Berne:

"La science entre aussi en métamorphose. Essai d'explication par les fondamentaux"

Dimanche 4 septembre 15h00

ALESSANDRO E.P. VILLA, Ph.D. Université de Lausanne, M.Sc. Ecole Polytechnique Fédérale, Lausanne:

"Vers un nouveau paradigme: la Neuro-Heuristique"

RENÉ BERGER, président honoraire AIVAC et AICA, Lausanne:

"L'art en métamorphose: de la vidéo aux réseaux planétaires"

TABLE RONDE ET DISCUSSION FINALE

PROGRAMME GÉNÉRAL

JEUDI 1 SEPTEMBRE

Palazzo della Sopracenerina, Locarno

Dès 14h00: ouverture du secrétariat

15h00 SÉANCE SPÉCIALE

"Une journée de la télévision du futur: les artistes et le virtuel"

19h00 INAUGURATION OFFICIELLE

21h00 RÉTROSPECTIVE: Woody & Steina Vasulka
projection des vidéos

VENDREDI 2 SEPTEMBRE

Palazzo della Sopracenerina, Locarno

09h00 OBSERVATOIRE

"Image et son: ni son ni bande-son"

10h00 SÉLECTION OFFICIELLE: 1^{ère} partie

15h00 SÉLECTION OFFICIELLE: 2^{ème} partie

17h00 OBSERVATOIRE: "Production vidéo et distribution"

19h00 Départ du bus pour Cannobio (Italie)

Museo promozionale di cultura, Cannobio

20h00 INSTALLATIONS: Eric Lanz - Arta Biseniece

Cà Pironi, Cannobio

21h00 COLLOQUES: présentation de René Berger

21h00 HOMMAGE À GIANNI TOTI
projection de "Planetopolis"

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

Palazzo della Sopracenerina, Locarno

09h00 OBSERVATOIRE

"Pour une architecture du cyberspace: enjeux esthétique et éthiques"

11h00 SÉLECTION OFFICIELLE: 3^{ème} partie

15h00 SÉMINAIRE: "L'enseignement vidéo en Europe"

17h00 CARTE BLANCHE

Pierre Bongiovanni présente: **"Videovoid"**

Teatro di Locarno (Kursaal)

20h30 CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

SPECTACLE MULTIMÉDIA

Espace Musical: **"Puce Muse Lux"**

Castello Visconteo, Locarno

23h00 CLÔTURE DU FESTIVAL

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

Monte Verità, Ascona

09h00 COLLOQUE: "Entrer dans le XXI^e siècle: de l'apoptose à la métamorphose", 1^{ère} partie

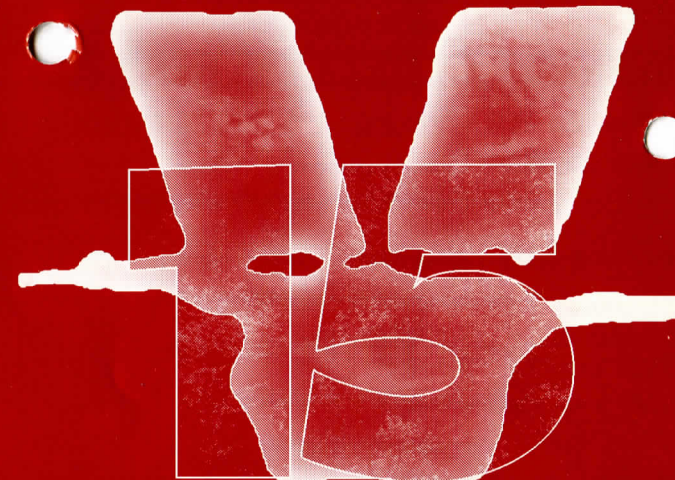
15h00 COLLOQUE: 2^{ème} partie

17h00 Table Ronde et discussion finale

video art

XV^E

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA VIDÉO
ET DES ARTS ÉLECTRONIQUES
FORUM DES NOUVELLES IMAGES
ET DE LA CULTURE ÉMERGENTE**



LOCARNO - LAGO MAGGIORE

1-4 SEPTEMBRE 1994

PALAZZO DELLA SOPRACENERINA, LOCARNO
COLLOQUE AU MONTE VERITÀ, ASCONA, LE 4.09

AVEC LE SOUTIEN DE:

OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE

PRO HELVETIA

CANTONE TICINO

CITTÀ DI LOCARNO

ENTE TICINESE PER IL TURISMO

ENTE TURISTICO LOCARNO E VALLI

ASSESSORATO ALLA CULTURA REGIONE PIEMONTE

COMUNE E MUSEO DI CANNOBIO

CONSEIL DE L'EUROPE

UNESCO

JEUDI 1

PALAZZO DELLA SOPRACENERINA

DÈS 14H00: OUVERTURE DU SECRÉTARIAT

- **15H00 SÉANCE SPÉCIALE**
"UNE JOURNÉE DE LA TÉLÉVISION DU FUTUR: LES ARTISTES ET LE VIRTUEL"
- **19H00 INAUGURATION OFFICIELLE**
- **21H00 RÉTROSPECTIVE**
WOODY & STEINA VASULKA
projection des vidéos

VENDREDI 2

PALAZZO DELLA SOPRACENERINA

- **9H00 OBSERVATOIRE**
"IMAGE ET SON: ni son ni bande-son"
dirigé par Michel Chion
- **11H00 SÉLECTION OFFICIELLE**
CONCOURS 1^{ÈRE} PARTIE

SAPARELLI Bruno	CH	La Chambre Verte	1993 22'42"
WALICZKY Tamas	D	Der Wald	1993 4'54"
ABJANICH Dragan	Macedoine	Ensuite	1994 6'24"
SADEK Sedjal Mostafa	F	Nejma - L'éternel retour	1994 12'00"
ZAJEC Edward	USA	Orphics: Sonatine	1994 5'00"

HORS CONCOURS

BARBIER Dominik	F	J'étais Hamlet	1993 73'00"
-----------------	---	----------------	-------------

- **15H00 SÉLECTION OFFICIELLE**
CONCOURS 2^{ÈME} PARTIE

STEININGER Anna	A	Going nowhere fast	1993 10'00"
SHIONE Haruka*	Japan	Konchu Jikoku Zukan	1994 11'00"
SILVO Gianluca	I	La luna e sua sorella	1994 6'20"
FILOCAMO Elisabetta*	I	Physical property	1994 4'04"
NOBILI Federico	I	Descrizione di una battaglia	1994 7'00"
KÖPFER SLEBODZINSKI Heidi	CH	Mikado	1994 11'36"
SOULAN Caroline*	F	L'Attente	1994 10'00"

*: Jeunes Auteurs

HORS CONCOURS

ASH (SÜLYI) Péter	H	On Earth as in Heaven	1994 50'00"
-------------------	---	-----------------------	-------------

- **17H00 OBSERVATOIRE**
"PRODUCTION VIDÉO ET DISTRIBUTION"
dirigé par Georges Heck
- **19H00 DÉPART DU BUS POUR CANNOBIO (ITALIE)**

VENDREDI 2, SOIRÉE

MUSEO DI CANNOBIO (ITALIE)

- **20H00 INSTALLATIONS**
ERIC LANZ - ARTA BISENIECE
- **CÀ PIRONI, CANNOBIO**
- **21H00 COLLOQUES**
présentation de René Berger
- **21H30 HOMMAGE À GIANNI TOTI**
Projection de "PLANETOPOLIS"
Présentation de Sandra Lischi

SAMEDI 3

PALAZZO DELLA SOPRACENERINA

- **9H00 OBSERVATOIRE**
"POUR UNE ARCHITECTURE DU CYBERSPACE:
enjeux esthétique et éthiques"
dirigé par Pierre Lévy
- **11H00 SÉLECTION OFFICIELLE**
CONCOURS 3^{ÈME} PARTIE

YACH, YEGYA A. et HUNOLD C.	CH	The flies are looking for a silent place	1994 6'00"
SILVA Gerardo*	Chile	Lagrimas magneticas	1993 6'30"
SMEDSTAD Ivar	D	Picksel	1994 6'00"
SERRA Toni	E	Migra	1994 8'00"
KLAVA Dainis	LV	Scaffold	1993 11'00"
HAMILTON METCALFE Rohesia	USA	La Blanchisseuse	1993 11'00"
LANNAUD Olivier*	F	Nos jours sont comptés	1993 12'30"
MOEHER Xavier	F	Exons	1994 6'13"
ZAJEC Edward	USA	Orphics: Sonatine	1994 5'00"

HORS CONCOURS

LEDUNE Eric*	B	Procession Et Caetera	1994 12'00"
DISTEL Herbert et GUYER Peter*	CH	Die Angst die macht die Bilder des Zaubrerlehrlings	1993 18'00"

*: Jeunes Auteurs

- **15H00 SÉMINAIRE**
L'ENSEIGNEMENT VIDÉO EN EUROPE
dirigé par Vittorio Fagone
- **17H00 CARTE BLANCHE: PIERRE BONGIOVANNI**
Dir. du C.I.C.V. de Montbéliard présente:
"Videoøvoid" de David Larcher

TOUS LES JOURS EN CITTÀ VECCHIA

SOTTO UNA BUONA STELLA, v. Cittadella - P.za Franzoni 1: 10-12/14-19
Programmes spéciaux: ORLAN - VASULKA - À LA CARTE - ETC...

SAMEDI 3, SOIRÉE

TEATRO DI LOCARNO

- **20H30 CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**
- **SPECTACLE MULTIMÉDIA**
ESPACE MUSICAL: "PUCE MUSE LUX"
- **CASTELLO VISCONTEO**
- **23H00 CLÔTURE DU FESTIVAL**

DIMANCHE 4

MONTE VERITÀ, ASCONA

- **SYMPOSIUM**
- **09H00 COLLOQUE**
"ENTRER DANS LE XXI^E SIÈCLE:
DE L'APOPTOSE À LA MÉTAMORPHOSE"
1^{ÈRE} partie
- **15H00 COLLOQUE**
2^{ÈME} partie
- **17H00 TABLE RONDE ET DISCUSSION FINALE**

COMMISSION DE SÉLECTION

Lorenzo Bianda, président AVArt, Locarno;
Robert Cahen, vidéoartiste, Paris;
Marco Maria Gazzano, directeur du Festival, Roma;
Simonetta Cargioli, coordonnatrice de la commission, Pisa.

La Commission de sélection, après avoir examiné les 321 bandes proposées par les artistes du monde entier, a choisi 21 oeuvres pour le "Concours" officiel suivant les conditions requises par le Règlement du Concours et déterminé entre les jeunes artistes les bourses offertes par le Conseil de l'Europe et de l'UNESCO ainsi que les oeuvres "Hors Concours" et "À la carte".

JURYS

JURY DU FESTIVAL:

Michel Gérard, ASBL, Film et culture, Liège;
Ursula Perucchi, vice-directeur Kunsthau, Zürich;
Mathieu Santorineos, vidéoartiste, Athènes;
Lorenzo Taiuti, théoricien, Roma;
Jeremy Welsh, Kunstakademiet, Trondheim.

JURY A.I.V.A.C.:

Prof. René Berger, prés. hon. AIVAC et AICA, Lausanne;
Dr. Vladimir Borev, vice président AIVAC, Moscou;
Dr. Marcel Colin-Reval, prés. hon. C.I.C.T. UNESCO, Paris;
Prof. Vittorio Fagone, prés. hon. AIVAC, Milano;
Dr. David Mardell, Conseil de l'Europe, Strasbourg.

R.B., M.J., A.V.A.C.